



The Commonwealth of Massachusetts
Executive Office of Health and Human Services
Department of Public Health
250 Washington Street, Boston, MA 02108-4619

DEVAL L. PATRICK
GOVERNOR

TIMOTHY P. MURRAY
LIEUTENANT GOVERNOR

JUDYANN BIGBY, MD
SECRETARY

JOHN AUERBACH
COMMISSIONER

22 мая 2009 г.

Уважаемые родители и опекуны,

Как вы уже, наверное, знаете, в штате Массачусетс получило распространение несколько видов гриппа, включая новый вирус H1N1 («свиной грипп»). На сегодняшний день симптомы нового гриппа H1N1 аналогичны симптомам обычного, сезонного гриппа. Но *любой* вирус гриппа может привести к серьёзному заболеванию, поэтому мы тесно сотрудничаем с местным руководством школ и органами штата по вопросу предотвращения распространения гриппа среди учащихся и сотрудников.

Хотя почти все школы в настоящее время работают в обычном режиме, ряд школ был закрыт на 7 дней из-за очень высокого процента отсутствующих. Мы надеемся, что временное закрытие этих школ поможет предотвратить новые инфекции и избежать предотвратимые заболевания. Даже если школа вашего ребёнка не закрыта, подумайте о том, как вы решите проблему присмотра за ребёнком в том случае, если её закроют. Если школу закроют, очень важно помнить о том, что вы не должны разрешать своим детям встречаться с друзьями, родственниками и другими людьми – как в общественных местах, так и дома.

Независимо от того, есть ли в школе учащиеся, больные гриппом, каждый родитель может принять меры для того, чтобы снизить риск заболевания ребёнка гриппом. Научите детей часто мыть руки водой с мылом. Иногда у детей не бывает под рукой раковины, поэтому рекомендуем дать им для школьного рюкзака бутылочку с дезинфицирующим средством для рук. Они могут пользоваться им в течение дня, особенно перед едой.

Кроме того, каждый из нас может принять меры профилактики для предотвращения распространения гриппа. Во-первых, вам следует научить детей кашлять во внутренний изгиб локтя или в салфетку, а не в ладонку. Это поможет предотвратить передачу

микробов, включая вирус гриппа. Во-вторых, каждое утро, отправляя ребёнка в школу, проверяйте, нет ли у него признаков гриппа (температуры в сочетании с одним из следующих симптомов: кашлем, болью в горле или насморком). И в третьих, если у ребёнка появятся признаки гриппа, пожалуйста, **держите его дома в течение 7 дней после начала симптомов или в течение 24 часов после того, как все симптомы пройдут – в зависимости от того, что продлится дольше.**

Когда ребёнок поправится и пробудет дома указанное выше количество времени, ему не нужно проходить тестирование на предмет гриппа перед возвращением в школу.

Большинству людей, болеющих гриппом, не требуются ни медицинская помощь, ни тестирование на наличие H1N1. Однако у некоторых людей риск получить осложнение от гриппа выше, чем у других. Если они были в контакте с кем-то, кто болен гриппом, этим лицам или их опекунам следует поговорить с врачом. К ним относятся:

- Лица в возрасте до 2 или старше 65 лет
- Люди с хроническими заболеваниями лёгких, сердца, почек, печени или заболеваниями крови
- Люди с ослабленной иммунной системой (из-за болезни или лекарств)
- Беременные женщины
- Дети в возрасте до 18 лет, продолжительное время принимающие аспирин, у которых после вирусной инфекции гриппа может развиваться синдром Рейе

Кроме того, для родителей, обеспокоенных возможными последствиями вспышки H1N1 для успешного выполнения ребёнком учебной программы, министерство начального и среднего образования недавно опубликовало директивы в отношении возможной отсрочки проведения теста MCAS в случае высокой заболеваемости или закрытия школ.

Мы ценим ваше сотрудничество и поддержку в процессе наших совместных усилий по борьбе с распространением инфекции гриппа в наших общинах.

С уважением

Джон Ауэрбах
Начальник управления